

HALAMAN PERSETUJUAN

Kepada Yth.
Rektor Universitas Nahdlatul Ulama Sunan Giri
Di Jalan Ahmad Yani No 10. Jamban. Bojonegoro.

Assalamu'alaikum Wr. Wb.

Setelah diadakan pemeriksaan, pembimbingan, dan perbaikan sebelumnya, saya berpendapat bahwa naskah skripsi saudara:

Nama : SILVIATUN SHOLIKAH
NIM : 201955010104827
Prodi : PENDIDIKAN AGAMA ISLAM
Fakultas : TARBIYAH
Judul Skripsi : TRANSFORMASI METODE SOROGAN KE METODE
AMSILATI DALAM MENINGKATKAN
KEMAMPUAN MEMBACA KITAB KUNING SANTRI
DI PONDOK PESANTREN AL-ISHLAH SIMO SOKO
TUBAN

Telah memenuhi syarat untuk diuji di depan sidang munaqasah skripsi.

Wassalamu'alaikum Wr. Wb.

Bojonegoro, 29 Juli 2023

Pembimbing I

Ida Fauziatun Nisa', M.Pd.I

NIDN. 2124129001

Pembimbing II

Ahmad Rifqi Azmi, M.Ag

NIDN. -

Ketua Program Studi
Pendidikan Agama Islam



Su'udin Aziz, S.Pd.I., M.Ag

NIDN. 2121128602

HALAMAN PENGESAHAN

Setelah dipertahankan di depan Dewan Penguji Skripsi dari:

Nama : SILVIATUN SHOLIKAH
NIM : 201955010104827
Prodi : PENDIDIKAN AGAMA ISLAM
Fakultas : TARBIYAH
Judul Skripsi : TRANSFORMASI METODE SOROGAN KE METODE
AMSILATI DALAM MENINGKATKAN
KEMAMPUAN MEMBACA KITAB KUNING
SANTRI DI PONDOK PESANTREN AL-ISHLAH
SIMO SOKO TUBAN

Dapat disetujui untuk memenuhi sebagian syarat guna memperoleh gelar Sarjana Strata Satu (S1) dalam Ilmu Pendidikan Agama Islam pada Universitas Nahdlatul Ulama Sunan Giri pada:

Hari, tanggal : Selasa, 15 Agustus 2023
Tempat : Kampus Universitas Nahdlatul Ulama Sunan Giri

Dewan Penguji:	Tanda Tangan
1. Ketua : Dr. Nurul Huda, M.H.I	()
2. Sekretaris : Ahmad Rifqi Azmi, M.Ag	()
3. Penguji I : Zaini Miftah, MA	()
4. Penguji II : Ida Fauziatun Nisa', M.Pd.I	()

Bojonegoro, 22 Agustus 2023

Mengesahkan

Dekan Fakultas Tarbiyah
Universitas Nahdlatul Ulama Sunan Giri



(Dr. H. Ahmad Manshur, M.A)
NIDN. 2122037701
FAKULTAS TARBIYAH
UNIVERSITAS NAHDLATUL ULAMA SUNAN GIRI

PERNYATAAN KEASLIAN TULISAN

Yang bertanda tangan dibawah ini, saya:

Nama : SILVIATUN SHOLIKAH
NIM : 201955010104827
Prodi : PENDIDIKAN AGAMA ISLAM
Fakultas : TARBIYAH
Judul Skripsi : TRANSFORMASI METODE SOROGAN KE METODE
AMSILATI DALAM MENINGKATKAN KEMAMPUAN
MEMBACA KITAB KUNING SANTRI DI PONDOK
PESANTREN AL-ISHLAH SIMO SOKO TUBAN

Dengan ini menyatakan sebenarnya bahwa skripsi yang saya tulis ini benar-benar merupakan hasil karya sendiri, bukan merupakan pengambilalihan tulisan atau pikiran orang lain yang saya akui sebagai hasil tulisan atau pikiran saya sendiri. Apabila di kemudian hari terbukti atau dapat dibuktikan skripsi ini hasil plagiasi, maka saya bersedia menerima sanksi atas perbuatan tersebut.

Bojonegoro, 15 Agustus 2023

Yang membuat pernyataan,


Silviatun Sholikhah

MOTTO

“Menuntut Ilmu Adalah Taqwa
Menyampaikan Ilmu Adalah Ibadah
Mengulang-Ulang Ilmu Adalah Dzikir
Mencari Ilmu Adalah Jihad.”

(Abu Hamid Al- Ghazali)

“Tidak Ada Kesuksesan Tanpa Kerja Keras
Tidak Ada Keberhasilan Tanpa Kebersamaan
Tidak Ada Kemudahan Tanpa Do’a.”

(H. Mochamad Ridwan Kamil, S.T., M.U.D.)

UNUGIRI

PERSEMBAHAN

Dengan segala kerendahan hati, kupersembahkan karya tulis ini untuk:

1. Kedua orang tuaku tersayang bapak Soimun dan Ibu Musriatun yang sangat kucintai dan kusayangi, berkat do'a dan jerih payah dan pengorbanannya dengan disertai kesabaran dan kebesaran hati menghantarkan diriku kegerbang sukses. Tidak mungkin rasanya kubalas semua jasa-jasa beliau. Semua persembahan yang tidak berharga ini membuat hatinya senang.
2. Adikku A. Miftakhul Hafidz tersayang yang selalu berdo'a memberikan dorongan setulus hati demi keberhasilanku.
3. Keluarga besarku yang tercinta dengan penuh kesabaran memberikan dukungan dan dorongan moral untuk kesuksesanku.
4. Pondok Pesantren Al-Ishlah, khususnya beliau M. Syafiq beserta rekan-rekannya yang telah senantiasa membuka pintunya lebar-lebar untuk saya yang selalu merepotkan beliau sehingga saya dapat menyelesaikan tugas akhir saya.
5. Almamater Universitas Nahdlatul Ulama Sunan Giri Bojonegoro yang menghantarkanku dalam meraih cita-cita.
6. Teman-teman seperjuangan yang telah setia bersama selama 4 tahun ini, semoga kita menjadi orang-orang hebat kelak.
7. Terimakasih banyak kepada Nur Maula dan Harum Puspita Sari atas kesediaannya menemani ketika penelitian dan mendengar keluh kesahku selama penyusunan skripsi ini. Dan terimakasih atas masukan dan semangat yang tiada henti.
8. Terimakasih kepada dosen pembimbingku Ibu Ida Fauziatun Nisa', M.Pd.I dan Bapak Rifqi Azmi, M.Ag yang telah membimbing mulai awal sampai akhir dalam mengerjakan skripsi ini dengan ikhlas.

ABSTRAK

TRANSFORMASI METODE SOROGAN KE METODE AMSTILATI DALAM MENINGKATKAN KEMAMPUAN MEMBACA KITAB KUNING SANTRI DI PONDOK PESANTREN AL-ISHLAH SIMO SOKO TUBAN

Silviatun Sholikhah, Ida Fauziatun Nisa', M.Pd.I., Ahmad Rifqi Azmi, M.Ag.

Pembelajaran Amstilati termasuk metode pembelajaran modern, yang paling banyak digunakan dalam kegiatan pembelajaran kitabiyah di pesantren. Ini merupakan bukti bahwa metode ini memiliki kekhasan tersendiri sebagai bentuk metode yang cakupannya tidak hanya pada pencapaian target dalam keberhasilan kemampuan baca kitab kuning, melainkan juga pada proses pemahaman dan kemampuan membaca dan memahami kitab kuning yang berlangsung di pesantren.

Penelitian ini menggunakan pendekatan kualitatif deskriptif. Penelitian mendapatkan data menggunakan wawancara, observasi, dan dokumentasi. Teknik analisa data menggunakan pengumpulan data, kondensasi data, penyajian data, dan penarikan kesimpulan. Dan keabsahan data menggunakan perpanjangan keikutsertaan dan triangulasi.

Adapun hasil penelitian ini menunjukkan bahwa: metode sorogan dulu penerapannya banyak kekurangan salah satunya yaitu santri kurang memahami dan sulit untuk mempraktekkan sendiri, sehingga sorogan kitab kuningnya dulu dilakukan saat ustadz membacakan per-kata kemudian menerjemahkan, lalu santri mengikuti dan dilakukan sepersis apa yang dibacakan ustadz, itupun dilakukan sampai jam pembelajaran selesai. Sekarang setelah menggunakan buku panduan Amstilati, ustadz maupun santri sudah tidak lagi kesulitan dalam berlangsungnya proses belajar mengajar dan juga saat santri menyeter. Sorogan kitab kuningnya dilakukan secara individu dan bergantian sampai jam pembelajaran selesai. Proses penerapan materi yang diajarkan di mulai dari materi-materi yang mudah kemudian dilanjut ke materi yang lebih luas. Seperti Pertama kali yang dikenalkan adalah huruf jer, i'rob dan dlomir. Metode yang digunakan yaitu membaca dan menghafal, kemudian pendekatannya dengan pengulangan. Sistem evaluasinya menggunakan tes lisan dan tulis. Faktor pendukungnya yaitu: adanya santri yang mau mempelajari metode Amstilati. adanya persetujuan dari kyai/pengasuh dan dorongan dari ustadz, adanya pengampu yang berkompeten. Ada pula faktor penghambat yaitu: kurang maksimalnya santri waktu dalam pembelajaran, rasa malas yang dialami para santri.

Kata kunci : *Metode Sorogan, Metode Amstilati, Kitab Kuning*

ABSTRACT

TRANSFORMATION OF THE SOROGAN METHOD INTO THE AMSTILATI METHOD IN INCREASING THE ABILITY OF READING THE YELLOW BOOK OF STUDENTS AT THE AL-ISHLAH SIMO ISLAMIC BOARDING SCHOOL, SOKO TUBAN

Silviatun Sholikhah, Ida Fauziatun Nisa', M.Pd.I., Ahmad Rifqi Azmi, M.Ag.

Amstilati learning is a modern learning method, which is the most widely used in biblical learning activities in Islamic boarding schools. This is proof that this method has its own peculiarities as a form of method whose scope is not only to achieve targets in the success of reading the yellow book, but also to the process of understanding and being able to read and understand the yellow book that takes place in Islamic boarding schools.

This study uses a descriptive qualitative approach. Research obtains data using interviews, observation, and documentation. Data analysis techniques use data collection, data condensation, data presentation, and drawing conclusions. And the validity of the data using extended participation and triangulation.

The results of this study indicate that: the sorogan method used to have many drawbacks, one of which was that the students did not understand and it was difficult to practice on their own, so the sorogan yellow book was first done when the ustadz read word by word and then translated, then the students followed and did exactly what the ustadz read, and even then carried out until the learning hour is over. Now, after using the Amstilati manual, the ustadz and students have no more difficulties in the teaching and learning process taking place and also when the students make deposits. The sorogans of the yellow book are carried out individually and alternately until the learning hour is over. The process of applying the material taught starts from easy material and then proceeds to broader material. Like the first time that was introduced were the letters jer, i'rob and dlo mir. The method used is reading and memorizing, then the approach is repetition. The evaluation system uses oral and written tests. The supporting factors are: there are students who want to learn the Amstilati method. there is approval from the kyai/caregiver and encouragement from the ustadz, there is a competent tutor. There are also inhibiting factors, namely: the students' lack of time in learning, the feeling of laziness experienced by the students.

Key words : *Sorogan Method, Amstilati Method, Yellow Book*

KATA PENGANTAR

Dengan menyebut asma Allah Yang Maha Pengasih lagi Maha Penyayang. Syukur alhamdulillah senantiasa penulis panjatkan kepada Allah SWT, berkat taufiq serta hidayahNya yaitu sebagai khalifah *fil ardl*. Sholawat dan salam semoga selalu tercurahkan kepada Nabi Muhammad SAW, yang telah dipercaya oleh Allah membawa tuntunan hidup manusia menuju suatu kehidupan yang bahagia di dunia dan akhirat.

Penulisan skripsi yang berjudul: “Transformasi Metode Sorogan ke Metode Amstilati dalam Meningkatkan Kemampuan Membaca Kitab Kuning Santri di Pondok Pesantren Al-Ishlah Simo Soko Tuban” dapat terselesaikan tepat waktu. Selanjutnya, penulis mengucapkan terima kasih kepada semua pihak yang telah membantu dalam penyelesaian penulisan skripsi ini, terutama kepada yang terhormat:

1. Bapak M. Jauharul Ma’arif, M.Pd.I., selaku Rektor Universitas Nahdlatul Ulama Sunan Giri, yang telah memberi kesempatan kepada penulis untuk kuliah di Universitas ini, sehingga penulis dapat menyelesaikan studi sampai tingkat sarjana.
2. Bapak Dr. Ahmad Manshur, M.A., selaku Dekan Fakultas Tarbiyah yang mendukung secara moril, sehingga penulis dapat menyelesaikan skripsi ini.
3. Ibu Ida Fauziation Nisa’, M.Pd.I., dan Bapak Ahmad Rifqi Azmi, M.Ag, selaku pembimbing I dan II, yang telah banyak pengorbanan tenaga dan waktunya guna membimbing penulis dalam penyelesaian skripsi ini.

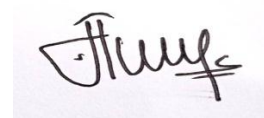
4. Bapak Su'udin Aziz, S.PD.I, M.Ag, selaku Ketua Prodi PAI yang telah memberikan persetujuan untuk judul skripsi yang penulis pilih.
5. Bapak dan Ibu Dosen di Universitas Nahdlatul Ulama Sunan Giri., yang telah memberikan bekal ilmu pengetahuan yang memadai sampai dengan penyelesaian akhir studi.
6. Bapak M. Syafiq Dja'far, M.HI, selaku Pengasuh Pondok Pesantren Al-Ishlah Simo Soko Tuban, yang telah memberikan ijin melakukan penelitian dan membantu penulis dalam pelaksanaan penelitian di wilayah kerjanya.
7. Para Ustadz/ Guru dan Santri Pondok Pesantren Al-Ishlah Simo Soko Tuban, yang telah bersedia menjadi responden sehingga penulis dapat memperoleh semua data yang diperlukan.
8. Rekan-rekan mahasiswa yang telah memberikan bantuan kepada penulis baik moral maupun materil, sehingga penulisan skripsi ini lebih lancar.

Kepada beliau yang tersebut di atas, penulis tidak mampu memberikan balasan yang layak, melainkan hanya bisa mendoakan semoga amal baik mereka dibalas oleh Allah dengan balasan yang berlipat ganda.

Dan akhirnya, semoga skripsi ini dapat bermanfaat bagi penulis maupun pembaca, dan semoga kita senantiasa dalam perlindungan Allah SWT. Aamiin.

Bojonegoro, 20 Juli 2022

Penulis,



(Silviatun Sholikah)

PEDOMAN TRANSLITERASI

Pedoman transliterasi Arab-Latin merujuk pada Keputusan Bersama Menteri Agama, Menteri Pendidikan dan Menteri Kebudayaan Republik Indonesia Tahun 1987, sebagai berikut:

Huruf Arab	Nama	Huruf Latin	Nama
أ	Alif	Tidak dilambangkan	Tidak dilambangkan
ب	Ba	B	Be
ت	Ta	T	Te
ث	Ṡa	ṣ	es (dengan titik di atas)
ج	Jim	J	Je
ح	Ḥa	ḥ	ha (dengan titik di bawah)
خ	Kha	Kh	ka dan ha
د	Dal	D	De
ذ	Ḍal	Ḍ	Zet (dengan titik di atas)
ر	Ra	R	Er
ز	Zai	Z	Zet
س	Sin	S	Es

ش	Syin	Sy	es dan ye
ص	Şad	ş	es (dengan titik di bawah)
ض	Ḍad	ḍ	de (dengan titik di bawah)
ط	Ṭa	ṭ	te (dengan titik di bawah)
ظ	Za	ẓ	zet (dengan titik di bawah)
ع	`ain		koma terbalik (di atas)
غ	Gain	G	Ge
ف	Fa	F	Ef
ق	Qaf	Q	Ki
ك	Kaf	K	Ka
ل	Lam	L	El
م	Mim	M	Em
ن	Nun	N	En
و	Wau	W	We
هـ	Ha	H	Ha
ء	Hamzah	‘	Apostrof
ي	Ya	Y	Ye

DAFTAR ISI

HALAMAN JUDUL.....	i
HALAMAN PERSETUJUAN.....	ii
HALAMAN PENGESAHAN.....	iii
HALAMAN PERNYATAAN KEASLIAN TULISAN.....	iv
HALAMAN MOTTO.....	v
HALAMAN PERSEMBAHAN.....	vi
ABSTRAK.....	vii
<i>ABSTRACT</i>	viii
KATA PENGANTAR.....	ix
PEDOMAN TRANSLITERASI.....	xi
DAFTAR ISI.....	xiii
DAFTAR TABEL.....	xvi
DAFTAR GAMBAR.....	xvii
BAB I PENDAHULUAN.....	1
A. Latar Belakang.....	1
B. Rumusan Masalah.....	8
C. Tujuan Penelitian.....	8
D. Kegunaan Penelitian.....	9
E. Definisi Operasional.....	10
F. Orisinalitas Penelitian.....	12
G. Sistematika Pembahasan.....	14
BAB II KAJIAN TEORI.....	16
A. Pengertian Transformasi.....	16
B. Metode Sorogan.....	17
1. Konsep Dasar Metode Sorogan.....	17
2. Tujuan Metode Sorogan.....	20
3. Langkah-langkah Pelaksanaan Metode Sorogan.....	21

4. Kelebihan dan Kelemahan Metode Sorogan.....	22
C. Metode Amstilati.....	23
1. Sejarah dan Perkembangan Metode Amstilati.....	23
2. Konsep Dasar Metode Amstilati.....	26
3. Tujuan Pengajaran Metode Amstilati.....	28
4. Langkah-langkah Pelaksanaan Metode Amstilati.....	29
5. Kelebihan dan Kelemahan Metode Amstilati.....	30
D. Kitab Kuning.....	31
1. Pengertian Kitab Kuning.....	31
2. Metode Pembelajaran Kitab Kuning.....	33
3. Tujuan Pembelajaran Kitab Kuning.....	35
4. Materi Kitab Kuning.....	36
BAB III METODE PENELITIAN.....	38
A. Pendekatan Dan Jenis Penelitian.....	38
B. Kehadiran Peneliti.....	39
C. Lokasi Penelitian.....	39
D. Sumber Data.....	40
E. Teknik Pengumpulan Data.....	41
F. Teknik Analisis Data.....	43
G. Pengecekan Keabsahan Data.....	47
BAB IV PAPARAN DATA DAN PEMBAHASAN.....	49
A. Paparan Data.....	49
1. Gambaran umum pondok pesantren al-Ishlah.....	49
a. Sejarah Singkat Pondok Pesantren Al-Ishlah.....	49
b. Visi dan Misi Pondok Pesantren Al-Ishlah.....	49
c. Struktur Organisasi Pondok Pesantren Al-Ishlah.....	50
d. Tata Tertib Pondok Pesantren Al-Ishlah.....	50
e. Sarana dan Prasarana Pondok Pesantren Al-Ishlah.....	51
f. Jadwal Kegiatan Pondok Pesantren Al-Ishlah.....	52
g. Gambaran Informan.....	53

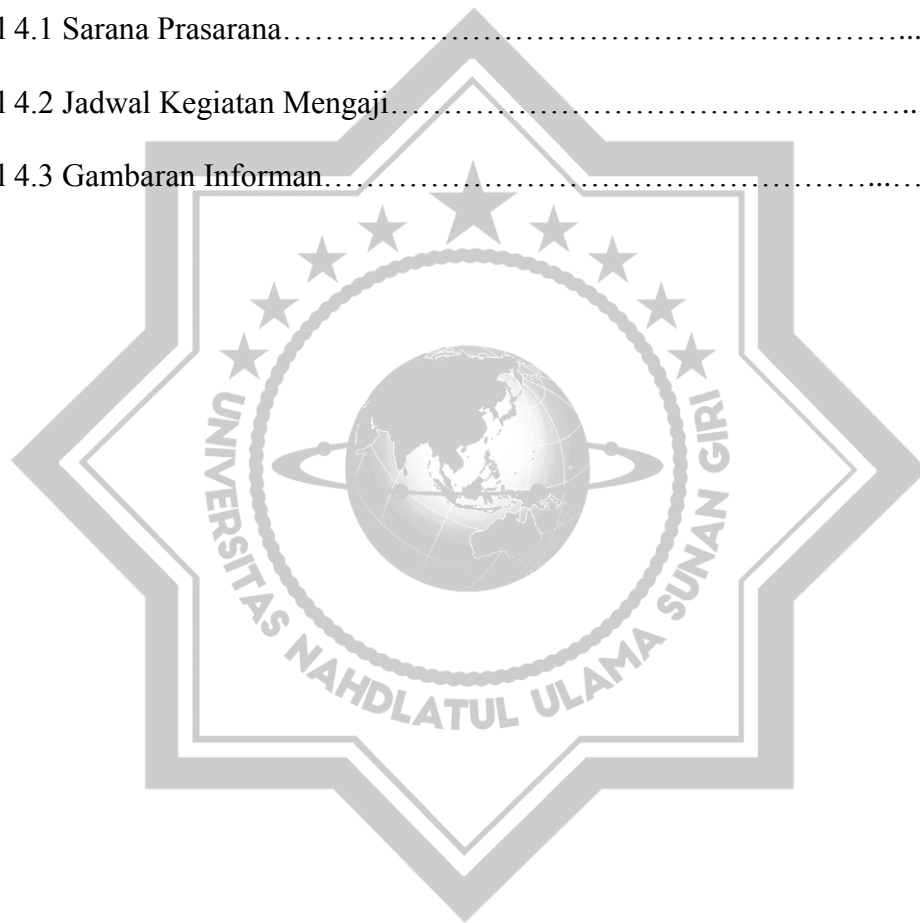
2. Hasil dan Temuan Penelitian.....	54
B. Pembahasan.....	67
a. Analisis Data Tentang Transformasi Metode Sorogan Ke Metode Amstilati di Pondok Pesantren Al-Ishlah Simo Soko Tuban.....	67
b. Analisis Data Tentang Proses Implementasi Metode Amstilati di Pondok Pesantren Al-Ishlah Simo Soko Tuban.....	68
c. Analisis Data Tentang Faktor Pendukung dan Penghambat Dalam Implementasi Metode Amstilati di Pondok Pesantren Al-Ishlah Simo Soko Tuban.....	70
BAB V PENUTUP.....	72
A. Kesimpulan.....	72
B. Saran.....	73
DAFTAR PUSTAKA.....	74
LAMPIRAN-LAMPIRAN.....	76



UNUGIRI

DAFTAR TABEL

Tabel 1.1 Penelitian Terdahulu.....	13
Tabel 1.2 Posisi Penelitian.....	14
Tabel 4.1 Sarana Prasarana.....	51
Tabel 4.2 Jadwal Kegiatan Mengaji.....	52
Tabel 4.3 Gambaran Informan.....	54



UNUGIRI

DAFTAR GAMBAR

Gambar 3.1 Analisis Data Interaktif.....	45
Gambar 4.1 Susunan Kaidah Amstilati.....	58

